



Comune di Bolzano
Stadtgemeinde Bozen

DETERMINAZIONE DIRIGENZIALE / VERFÜGUNG DES LEITENDEN BEAMTEN

Ufficio / Amt	N. Nr.	Data Datum
5.3.0. - Ufficio Tutela Dell'ambiente E Del Territorio 5.3.0. - Amt für den Schutz der Umwelt und des Territoriums 5.3.2. - Servizio Giardineria 5.3.2. - Dienststelle Gärtnerei	1088	14/03/2025

OGGETTO/BETREFF:

APPROVAZIONE DELL’AFFIDAMENTO DIRETTO PER PICCOLI INTERVENTI DI MANUTENZIONE ORDINARIA NEI PARCHI (LOTTO 1) E NEI CORTILI DELLE SCUOLE (LOTTO 2) DELLA CITTÀ DI BOLZANO 2025 ALLA DITTA MULTISERVIZI S.C. DI MEZZOCORONA CON CONTESTUALE IMPEGNO DELLA SPESA.

IMPORTO COMPLESSIVO PRESUNTO PARI A € 118.745,78.- (IVA 22% E € 800,00 ONERI DI SICUREZZA ESCLUSI)

CIG ANCORA DA GENERARE

GENEHMIGUNG DER ZUWEISUNG DES DIREKTAUFTRAGES FÜR KLEINERE ORDENTLICHE INSTANDHALTUNGEN IM ÖFFENTLICHEN GRÜN (LOS 1) UND SCHULHÖFE (LOS 2) DER STADT BOZEN AN DAS UNTERNEHMEN MULTISERVIZI AUS MEZZOCORONA MIT GLEICHZEITIGER VERBUCHUNG DER KOSTEN.

GESCHÄTZTER GESAMTBETRAG GLEICH € 118.745,78.- (MWST. 22% UND € 800,00 SICHERHEITSKOSTEN AUSGESCHLOSSEN)

CIG NOCH ZU ERSTELLEN

Vista la deliberazione della Giunta Municipale n. 329 del 29/07/2024 con la quale è stato approvato il DUP (Documento Unico di Programmazione) per gli esercizi finanziari 2025-2027;	Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 329 vom 29/07/2024, mit welchem das einheitliche Strategiedokument für die Haushaltsjahre 2024-2026 genehmigt worden ist.
Vista la deliberazione del Consiglio Comunale n. 72 del 17.12.2024 con la quale è stato approvato l'aggiornamento del DUP (Documento Unico di Programmazione) per gli esercizi finanziari 2025-2027;	Es wurde Einsicht genommen in den Gemeinderatsbeschluss Nr. 72 vom 17.12.2024, mit welchem das einheitliche Strategiedokument für die Haushaltsjahre 2025-2027 aktualisiert worden ist.
Vista la deliberazione del Consiglio Comunale n. 76 del 23.12.2024 immediatamente esecutiva di approvazione del bilancio di previsione per l'esercizio finanziario 2025-2027;	Es wurde Einsicht genommen in den sofort vollstreckbaren Beschluss Nr. 76 vom 23.12.2024, mit welchem der Gemeinderat den Haushaltsvoranschlag für die Geschäftsjahre 2025-2027 genehmigt hat.
Visto l'articolo 126 della Legge Regionale 3 maggio 2018, n. 2 " <i>Codice degli Enti Locali della Regione autonoma Trentino Alto Adige</i> ", che individua e definisce il contenuto delle funzioni dirigenziali;	Es wurde Einsicht genommen in den Art. 126 des Regionalgesetzes vom 3. Mai 2018, Nr. 2 „ <i>Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol</i> “, welcher die Aufgaben der leitenden Beamten festlegt.
Visto l'art. 105 del vigente Statuto Comunale, approvato con deliberazione consigliere n. 35 dell'11.06.2009, che disciplina il ruolo dei dirigenti;	Es wurde Einsicht genommen in die mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 35 vom 11.06.2009 genehmigte Satzung der Stadtgemeinde Bozen, welche in Art. 105 die Aufgaben der Führungskräfte festlegt.
Vista la deliberazione della Giunta Comunale n. 410/2015, con la quale viene operata una dettagliata individuazione degli atti delegati e devoluti ai dirigenti quali atti aventi natura attuativa delle linee di indirizzo deliberate dagli organi elettivi dell'Amministrazione comunale;	Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 410/2015, in welchem die Verfahren festgelegt werden, die in den Zuständigkeitsbereich der leitenden Beamten fallen oder diesen übertragen werden. Es handelt sich um jene Verfahren, mit welchen die Richtlinien umgesetzt werden, die von den gewählten Organen der Gemeindeverwaltung erlassen worden sind.
Vista la determinazione dirigenziale n. 1463 del 21.04.2023 della Ripartizione 5 con la quale il Direttore della Ripartizione Dott. Arch. Paolo Bellenzier provvede all'assegnazione del PEG ed esercita il potere di delega ai sensi del IV comma dell'art. 22 del vigente Regolamento di Organizzazione;	Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 410/2015, in welchem die Verfahren festgelegt werden, die in den Zuständigkeitsbereich der leitenden Beamten fallen oder diesen übertragen werden. Es handelt sich um jene Verfahren, mit welchen die Richtlinien umgesetzt werden, die von den gewählten Organen der Gemeindeverwaltung erlassen worden sind.
Visto il vigente " <i>Regolamento organico e di organizzazione del Comune di Bolzano</i> ", approvato con deliberazione del Consiglio Comunale n. 98/48221 del 02.12.2003 e ss.mm.ii.;	Es wurde Einsicht genommen in die geltende „ <i>Personal- und Organisationsordnung der Stadtgemeinde Bozen</i> “, die mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 98/48221 vom 02.12.2003 i.g.F. genehmigt wurde.
Visto il vigente " <i>Regolamento di contabilità</i> " del Comune di Bolzano, approvato con Deliberazione del Consiglio Comunale 12 gennaio 2016, n. 1 e ss.mm.ii.;	Es wurde Einsicht genommen in die geltende „ <i>Gemeindeordnung über das Rechnungswesen</i> “ der Gemeinde Bozen, die mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 1 vom 12. Januar 2016, i.g.F.genehmigt wurde.
Visti:	Gesehen:
- la L.P. 16/2015 e la L.P. 17/1993 in materia di	- das LG 16/2015 und LG 17/1993 im Hinblick auf

<p>“Disciplina del procedimento amministrativo”;</p> <p>- il D.Lgs. n. 36/2023;</p> <p>- il "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti" approvato con deliberazione del Consiglio Comunale n. 3 del 25.01.2018, in quanto compatibile;</p> <p>- il decreto del Presidente della Repubblica 28 dicembre 2000, n. 445;</p> <p>- il D.Lgs. n. 81/2008 ed, in particolare, l'art. 26, comma 6;</p> <p>- Vista la Linea Guida PAB n. 10 e s.m.i., si presume l'assenza di un interesse transfrontaliero certo, ai sensi dell'art. 26 comma 5 LP n. 16/2015, trattandosi di appalto di importo inferiore a 140.000,00.</p>	<p>die „Regeln des Verwaltungsverfahrens“,</p> <p>- das Gv.D. Nr. 36/2023;</p> <p>- die „Gemeindevorordnung über das Vertragswesen“, die mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 3 vom 25.01.2018 genehmigt wurde, sofern vereinbar,</p> <p>- das Dekret des Präsidenten der Republik Nr. 445 vom 28. Dezember 2000;</p> <p>- das Gv.D. Nr. 81/2008 und im Speziellen Art. 26, Abs. 6;</p> <p>- Nach Einsichtnahme in die Anwendungsrichtlinie APB Nr. 10 i.g.F. wird gemäß Art. 26 Abs. 5 LG Nr. 16/2015 das Nichtvorliegen eines eindeutigen grenzüberschreitenden Interesses angenommen, da es sich um eine Vergabe mit einem geschätzten Wert unter 140.000,00 handelt.</p>
<p>Premesso che si rende necessario provvedere all'affidamento del servizio di interventi di manutenzione nei cortili delle scuole e nei parchi della città di Bolzano per l'anno 2025.</p>	<p>Es ist notwendig, für kleiner ordentlichen Instandhaltungen im öffentlichen Grün und in den Schulhöfen der Stadt Bozen für das Jahr 2025 zu sorgen.</p>
<p>Rilevato che, ai sensi dell'art. 21-ter, comma 2, LP n. 1/2002: "Norme in materia di bilancio e di contabilità della Provincia Autonoma di Bolzano", per gli affidamenti di forniture, servizi e manutenzioni di importo inferiore alla soglia di rilevanza comunitaria, le amministrazioni aggiudicatrici di cui all'art. 2 comma 2 della LP n. 16/2015, in alternativa all'adesione alle convenzioni-quadro stipulate dall'ACP (ovvero Consip) e sempre nel rispetto dei relativi parametri di prezzo-qualità come limiti massimi, ricorrono in via esclusiva al mercato elettronico provinciale ovvero, nel caso di assenza di bandi di abilitazione, al sistema telematico provinciale, fatta salva l'eccezione di cui all'articolo 38 della legge provinciale 17 dicembre 2015, n. 16,. È fatta salva altresì la disciplina nazionale in materia per quanto applicabile.</p>	<p>Festgestellt, dass gemäß Art. 21/ter Abs. 2 LG Nr. 1/2002 „Bestimmungen über den Haushalt und das Rechnungswesen des Landes“ die öffentlichen Auftraggeber, für die Vergabe von Liefer-, Dienstleistungs- und Instandhaltungsaufträgen unter dem EU-Schwellenwert, nach Art. 2 Abs. 2 LG Nr. 16/2015, alternativ zum Beitritt zu den von der AOV (bzw. Consip) abgeschlossenen Rahmenvereinbarungen und stets unter Einhaltung der entsprechenden Preis- und Qualitätsparameter als Höchstgrenzen, ausschließlich auf den elektronischen Markt des Landes Südtirol zurückgreifen oder, bei Fehlen eines Zulassungsantrages, auf das telematische System des Landes, unbeschadet der Ausnahme gemäß Art. 38 des Landesgesetzes vom 17. Dezember 2015, Nr. 16 und der einschlägigen nationalen Vorschriften, soweit diese anwendbar sind.</p>
<p>Considerato che non sono attive convenzioni ACP ovvero di Consip relative a beni/servizi comparabili con quelli da acquisire.</p>	<p>Angesichts der Tatsache, dass es keine aktiven Vereinbarungen der AOV bzw. Consip hinsichtlich von Gütern/Dienstleistungen, die mit den zu erwerbenden vergleichbar sind.</p>
<p>- in assenza di bandi di abilitazione nel mercato elettronico provinciale (MEPAB) la stazione appaltante procede all'affidamento attraverso il sistema telematico provinciale (portale http://www.bandi-altoadige.it).</p>	<p>- in Ermangelung einer Ausschreibung für die Zulassung im elektronischen Markt des Landes Südtirol (EMS) wird die Vergabe über das telematische System des Landes (https://www.ausschreibungen-suedtirol.it/) vorgenommen.</p>
<p>Rilevato che sono stati condotti accertamenti volti ad appurare l'esistenza di rischi da interferenza nell'esecuzione dell'appalto in oggetto e che</p>	<p>Festgestellt, dass Erhebungen durchgeführt wurden, um das Vorliegen von Interferenzrisiken während der Durchführung des gegenständlichen Vertrags zu überprüfen und dass</p>
<p>non sono stati riscontrati i suddetti rischi,</p>	<p>das Vorliegen derartiger Risiken nicht</p>

<p>pertanto non è necessario provvedere alla redazione del DUVRI.</p>	<p>festgestellt wurde, weshalb es nicht notwendig ist, das DUVRI abzufassen.</p>
<p>Rilevato che sono presenti i seguenti oneri per l'attuazione del piano di sicurezza non soggetti a ribasso: lotto 1 € 500,00 € e lotto 2 € 300,00;</p>	<p>Es wird festgehalten, dass folgende nicht abschlagfähige Kosten für die Durchführung des Sicherheitsplanes bestehen: Los 1 € 500,00 € und Los 2 € 300,00;</p>
<p>Dato atto che:</p>	<p>Angesichts der Tatsache dass:</p>
<p>- è stata svolta una indagine di mercato aperta tramite procedura telematica sul portale SICP https://www.banditoaltoadige.it protocollo nr. 005195/2025 nel rispetto del principio di rotazione di cui alla Linea Guida PAB n. 4 "Affidamenti diretti" e s.m.i. e di cui all'art. 49 D.Lgs. n. 36/2023;</p>	<p>- In Einhaltung des Rotationsprinzips wurde gemäß der Anwendungsrichtlinie APB Nr. 4 "Direktvergaben" i.g.F. sowie gemäß Art. 49 GvD Nr. 36/2023 eine offene Markterhebung durchgeführt: mittels telematischer Verfahren im ISOV-Portal https://www.ausschreibungen-suedtirol.it Protokoll Nr. 005195/2025.</p>
<p>- hanno risposto alla consultazione manifestando il proprio interesse le seguenti ditte: IGMC COOPERATIVA SOCIALE, Loris Service S.R.L.S., Il Gabbiano Cooperativa Sociale, NON SOLO ARREDO SRL, AltoAdige costruzioni srl, GÄRTNEREI RINNER LORENZ, Pradi Simon, MULTISERVIZI SOC. COOP., Reider Pflanzencenter KG.</p>	<p>- Die folgenden Unternehmen haben auf die Konsultation geantwortet und ihr Interesse bekundet: IGMC COOPERATIVA SOCIALE, Loris Service S.R.L.S., Il Gabbiano Cooperativa Sociale, NON SOLO ARREDO GmbH, AltoAdige costruzioni GmbH, GÄRTNEREI RINNER LORENZ, Pradi Simon, MULTISERVIZI SOC. COOP, Reider Pflanzencenter KG.</p>
<p>- è stata svolta poi un'indagine di mercato ad invito in cui tutte le ditte sopra indicate sono state invitate a presentare un preventivo per il servizio oggetto dell'affidamento tramite procedura telematica sul portale SICP https://www.banditoaltoadige.it protocollo nr. 011945/2025 nel rispetto del principio di rotazione di cui alla Linea Guida PAB n. 4 "Affidamenti diretti" e s.m.i. e di cui all'art. 49 D.Lgs. n. 36/2023;</p>	<p>- Anschließend wurde eine Marktuntersuchung auf Einladung durchgeführt, bei der alle oben genannten Unternehmen aufgefordert wurden, im Rahmen eines Online-Verfahrens auf dem SICP-Portal https://www.banditoaltoadige.it (Protokoll Nr. 011945/2025) ein Angebot für die zu betrauende Dienstleistung abzugeben, wobei das Rotationsprinzip gemäß der Anwendungsrichtlinie APB Nr. 4 "Direktvergaben" i.g.F. sowie gemäß Art. 49 GvD Nr. 36/2023 eingehalten wurde;</p>
<p>- hanno risposto alla consultazione sottoponendo la propria offerta i seguenti operatori economici IGMC COOPERATIVA SOCIALE, AltoAdige costruzioni srl, Multiservizi Soc. Coop.;</p>	<p>- die folgenden Wirtschaftsbeteiligte IGMC COOPERATIVA SOCIALE, AltoAdige costruzioni srl, Multiservizi Soc. Coop ihren Angebot vorgelegt haben;</p>
<p>- tuttavia, solo la società cooperativa Multiservizi soddisfa i requisiti relativi all'esecuzione di servizi identici nel triennio precedente la data di pubblicazione dell'indagine di mercato, risultanti regolarmente eseguiti, almeno parti all'importo a base d'asta del rispetto lotto (al netto d'iva);</p>	<p>- Allerdings erfüllt nur die Genossenschaft Multiservizi die Anforderungen an die Erbringung identischer Dienstleistungen in den drei Jahren vor dem Datum der Veröffentlichung der Markterhebung, die regelmäßig erbracht wurden, zumindest einen Teil des Ausschreibungsbetrags des jeweiligen Loses (ohne MwSt.);</p>
<p>- Visto il preventivo di spesa di data 17.02.2025 ritenuto congruo per un totale complessivo di € 118.745,78.- (IVA 22% e € 800,00 oneri di sicurezza esclusi) alla comparazione dei listini di mercato.</p>	<p>- Es wurde Einsicht genommen in den für angemessen gehaltenen Kostenvoranschlag, vom 17.02.2025 für eine Gesamtausgabe von € 118.745,78.- (ohne MwSt. 22% und € 800,00 Sicherheitskosten) da ein Vergleich der Marktpreis vorgenommenen wurde.</p>

- Preso atto che si è proceduto all'affidamento della prestazione tramite affidamento diretto sul portale www.banditi-altoadige.it (prot. n. 017705/2025 del portale www.banditi-altoadige.it).	- Es wird zur Kenntnis genommen, dass die Leistung mittels direkten Auftrags über das Portal www.ausschreibungen-suedtirol.it vergeben wurde (Prot. Nr. 017705/2025 des Portals www.ausschreibungen-suedtirol.it).
Considerato che non si ritiene necessaria la richiesta del CUP, non sussistendo le condizioni imprescindibili che ne rendono obbligatoria la richiesta ed in particolare la presenza di un obiettivo di sviluppo economico e sociale;	Die Anforderung des CUP-Kodex wird nicht für notwendig befunden, da die unabdingbaren Voraussetzungen dafür nicht gegeben sind, zumal mit dem Antrag keine wirtschaftliche oder betriebliche Weiterentwicklung bezweckt wird,
Considerato che l'approvvigionamento di cui al presente provvedimento è finanziato con mezzi propri di bilancio,	Angesichts der Tatsache, dass die dieser Maßnahme zugrundeliegende Beschaffung durch eigene Haushaltsmittel finanziert wird,
Il Dirigente/la Dirigente in qualità di RUP dichiara, con la sottoscrizione del presente provvedimento, l'assenza di ogni possibile conflitto d'interesse in relazione al suddetto affidamento;	Mit der Unterzeichnung der vorliegenden Verfügung erklärt der Direktor / die Direktorin als EPV, dass Nichtvorhandensein von Interessenkonflikten in Bezug auf die oben genannte Abtretung.
espresso il proprio parere favorevole sulla regolarità tecnica-amministrativa;	Nach Abgabe des eigenen zustimmenden Gutachtens über die verwaltungstechnische Ordnungsmäßigkeit
Il Direttore dell'Ufficio 5.3	Dies vorausgeschickt,
determina:	verfügt der Direktor des 5.3:
per i motivi espressi in premessa e ai sensi dell'art. 15, comma 8 del "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti":	aus den genannten Gründen und im Sinne des Art. 15, Abs. 8 der „Gemeindevorordnung über das Vertragswesen“:
- Di affidare i piccoli interventi di manutenzione ordinaria nei parchi e nei cortili delle scuole della città di Bolzano 2025 alla società cooperativa Multiservizi di Mezzocorona per l'importo di € 145.845,85.- (IVA 22% e € 800,00 costi di sicurezza inclusi) , visto il preventivo di spesa ritenuto congruo, ai sensi dell'art. 26, comma 1 lett. b) della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii.; suddivisi in:	- Die kleineren ordentlichen Instandhaltungen im öffentlichen Grün und Schulhöfe der Stadt Bozen an das Unternehmen Multiservizi S.C. aus Mezzocorona für den Betrag von € 145.845,85.-, (MwSt. 22% und € 800,00 Sicherheitskosten inbegriffen) , da der Kostenvoranschlag für angemessen gehalten wurde, gemäß Art. 26, Abs. 1 Buchst. b) des L.G. Nr. 16/2015, i.g.F.,
- di prevedere la garanzia nella fase di esecuzione del contratto pari al 2% dell'importo contrattuale ai sensi del primo periodo dell'art. 36 comma 1 LP n. 16/2015;	- Eine Sicherheit während der Vertragsdurchführungsphase in Höhe von 2% des Vertragsbetrags gemäß Art. 36 Absatz 1 letzter Satz LG Nr. 16/2015 vorzusehen.
- di approvare la spesa derivante di € 145.845,85.- (IVA 22% e € 800,00 costi di sicurezza inclusi) , così suddivisa: - Lotto 1 - verde: € 109.594,95 - Lotto 2 - scuole: € 36.250,90	- die daraus entstehende Ausgabe von € 145.845,85.-, (MwSt. 22% und € 800,00 Sicherheitskosten inbegriffen) wird genehmigt, so unterteilt: - Los 1-öffentlichen grün: € 109.594,95 - Los 2-Schulhöfe: € 36.250,90
- di dare atto che l'importo di € 145.845,85.- (IVA 22% e € 800,00 costi di sicurezza inclusi) è esigibile entro il 31.12.2025;	- zur Kenntnis zu nehmen, dass der Betrag von € 145.845,85.-, (MwSt. 22% und € 800,00 Sicherheitskosten inbegriffen) innerhalb 31.12.2025 verfügbar ist;
- di avere rispettato le disposizioni in merito al principio di rotazione, ai sensi dell'art. 49 del D.Lgs. n. 36/2023 e della Linea Guida PAB n. 4 in materia di affidamenti diretti nella scelta	- gemäß Art. 49 des Gv.D. Nr. 36/2023 und der APB-Anwendungsrichtlinien Nr. 4 für Direktvergaben bei der Auswahl des Wirtschaftsteilnehmers die Bestimmungen

dell'operatore economico;	betreffend den Grundsatz der Rotation berücksichtigt zu haben,
- di approvare lo schema del contratto stipulato per mezzo di corrispondenza, al quale si rinvia per relationem e che è depositato presso l'Ufficio 5.3.2, che costituisce parte integrante del presente provvedimento, contenente le condizioni e le clausole del contratto che verrà stipulato con la ditta affidataria;	- den Entwurf des Vertrages abgeschlossen im Wege des Briefverkehrs mit den Vertragsbedingungen und Klauseln, welcher mit der auserwählten Firma abgeschlossen wird, auf welchen Bezug genommen wird, welcher beim Amt 5.3.2 hinterlegt ist und welcher integrierende Bestandteil der vorliegenden Maßnahme bildet, anzunehmen,
- di stabilire che il contratto sarà stipulato in modalità elettronica mediante scambio di corrispondenza, ai sensi dell'art. 18 del D.Lgs. n. 36/2023 e dell'art. 21 del "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti";	- festzulegen, dass der Vertrag elektronisch im Wege des Briefverkehrs gemäß Art. 18 des Gv.D. Nr. 36/2023 und Art. 21 der „Gemeindevorordnung über das Vertragswesen“ abgeschlossen wird,
- di dare atto che l'affidatario non è soggetto a verifica dei requisiti di partecipazione prima della stipula del contratto, giacché in applicazione dell'art. 32, comma 1 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii., le stazioni appaltanti che utilizzano gli strumenti elettronici, per gli affidamenti di lavori, servizi e forniture fino a 150.000 euro, sono esonerate da tale verifica;	- es wird festgestellt, dass der Zuweisungsempfänger keiner Kontrolle der Teilnahmeanforderungen vor dem Vertragsabschluss unterliegt, da in Anwendung von Artikel 32 Absatz 1 des L.G. Nr. 16/2015 i.g.F. die Vergabestellen, welche die elektronischen Instrumente für Vergaben von Bauleistungs-, Dienstleistungs- und Lieferaufträgen mit einem Betrag bis zu 150.000 Euro verwenden, von dieser Überprüfung befreit sind.
- di dar atto dell'esclusione di ogni possibile conflitto d'interesse da parte del RUP/della RUP in relazione al suddetto affidamento;	- Festzustellen, dass kein Interessenskonflikt des/der EPV mit dem genannten Auftrag vorliegt.
- di impegnare, ai sensi dell'art. 183, comma 1 del D.Lgs. n. 267/2000 e ss.mm.ii. e del principio contabile applicato all. 4/2 al D.Lgs. n. 118/2011 e ss.mm.ii., le somme corrispondenti ad obbligazioni giuridicamente perfezionate, con imputazione agli esercizi in cui le stesse sono esigibili, come da allegato contabile;	- im Sinne von Art. 183, Abs. 1 des Gv.D. Nr. 267/2000 i.g.F. und des angewandten Rechnungslegungsgrundsatzes Anlage 4/2 zum Gv.D. Nr. 118/2011 i.g.F., die Beträge, die den gesetzlich festgelegten Verpflichtungen entsprechen, zulasten der Geschäftsjahre zu verbuchen, in denen sie zahlbar sind, gemäß buchhalterischer Anlage,
- di aver accertato preventivamente, ai sensi e per gli effetti di cui all'art. 183, comma 8, del D.Lgs. n. 267/2000 e ss.mm.ii., che il programma dei pagamenti di cui alla presente spesa è compatibile con gli stanziamenti di cassa e con i vincoli di finanza pubblica;	- zuvor und im Sinne von Art. 183, Absatz 8, des Gv.D. Nr. 267/2000 i.g.F., überprüft zu haben, dass das Zahlungsprogramm im Rahmen dieser Ausgaben mit den Barzuweisungen und den Einschränkungen der öffentlichen Finanzen vereinbar ist,
- di disporre che il presente provvedimento venga pubblicato sul sito di questa Amministrazione nella sezione "Amministrazione trasparente", ai fini della generale conoscenza e che l'esito venga pubblicato sul Sistema Informativo Contratti Pubblici.	- zu veranlassen, dass die gegenständliche Maßnahme auf der Webseite dieser Verwaltung unter „Transparente Verwaltung“ zum Zweck der allgemeinen Kenntnisnahme und das Ergebnis auf dem Portal des Informationssystems Öffentliche Verträge veröffentlicht wird.
- contro il presente provvedimento può essere presentato ricorso entro 30 giorni al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa - Sezione Autonoma di Bolzano.	- gegen die vorliegende Maßnahme kann innerhalb von 30 Tagen beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof – Autonome Sektion Bozen – Rekurs eingereicht werden.

Anno Jahr	E/U E/A	Numero Nummer	Codice Bilancio Haushaltskodex	Descrizione Capitolo Kapitelbeschreibung	Importo Betrag
2025	U	1468	04011.03.029900003	Altri servizi	21.960,00
2025	U	1497	04021.03.029900003	Altri servizi	10.980,00
2025	U	1498	04021.03.029900002	Altri servizi	3.310,90
2025	U	1499	09021.03.029900001	Altri servizi	109.594,95

Il direttore di Ripartizione / Der Abteilungsdirektor
 Bellenzier Paolo / InfoCamere S.C.p.A.
 firm. digit. - digit. gez

Allegati / Anlagen:

72647e1ecb24dc9e74184b7d714f6ef492cbe83cda2d1f792ede691e913d358f - 14990381 - det_testo_proposta_12-03-2025_14-30-21.doc
 78ae6cf6f288b4c6e9f651abcd11f29b99cb63c5f91a92474a94af02b478ef9 - 14990383 - det_Verbale_12-03-2025_14-31-46.doc